



## Модуль связи My Triumph



Данное руководство содержит информацию о модуле связи My Triumph. Всегда храните данное руководство владельца вместе с мотоциклом и обращайтесь к нему за информацией при необходимости.

Информация, содержащаяся в данной публикации, основана на последних данных, доступных на момент печати. Компания Triumph оставляет за собой право вносить изменения в любое время без предварительного уведомления и каких-либо обязательств.

Запрещается полное или частичное воспроизведение без письменного разрешения компании Triumph Motorcycles Limited.

© Copyright 02.2022 Triumph Motorcycles Limited, Хинкли, Лестершир, Англия. Номер публикации 9901732-EN, выпуск 2

# СОДЕРЖАНИЕ

Данное руководство состоит из нескольких разделов. Приведенное ниже оглавление поможет вам найти начало каждого раздела, а в случае основных разделов дополнительное оглавление поможет вам найти нужную тему.


- 03** ПРЕДИСЛОВИЕ
- 07** ОГРАНИЧЕНИЯ ГАРАНТИЙ
- 13** ВВЕДЕНИЕ
- 17** ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКИЙ ИНТЕРФЕЙС
- 21** СОПРЯЖЕННЫЕ УСТРОЙСТВА ИНСТРУКЦИИ
- 27** ФУНКЦИИ ТЕЛЕФОНА
- 29** ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ АУДИО
- 33** КАМЕРА GOPRO
- 35** УКАЗАТЕЛЬ ПО УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ
- 39** ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ
- 43** ТОВАРНЫЕ ЗНАКИ

Настоящее Руководство владельца содержит информацию о модуле связи My Triumph, доступном для мотоциклов Triumph. Всегда храните настоящее Руководство владельца вместе с мотоциклом и обращайтесь к нему за информацией при необходимости.

## Предупреждения, меры предосторожности и примечания

В данном Руководстве владельца важная информация представлена в следующем виде:


 <b>Важно</b>
Этот предупреждающий символ обозначает особые инструкции или процедуры, несоблюдение которых может привести к травмам или гибели людей.


 <b>Внимание</b>
Этот символ предупреждения обозначает специальные инструкции или процедуры, несоблюдение которых может привести к повреждению или выходу из строя оборудования.

### Примечание

Этот символ указывает на моменты, представляющие особый интерес для более эффективной и удобной эксплуатации.

## Обратитесь в компанию Triumph

 <b>Важно</b>
Настоящее Руководство владельца, а также все другие инструкции, поставляемые вместе с мотоциклом, следует рассматривать как неотъемлемую часть мотоцикла, и они должны оставаться с ним даже в случае последующей продажи.
Перед началом езды все водители должны ознакомиться с настоящим Руководством владельца и всеми другими инструкциями, поставляемыми вместе с мотоциклом, чтобы тщательно изучить принципы правильной эксплуатации модуля My Triumph Connectivity, его функции, возможности и ограничения.

 <b>Важно</b>
Не передавайте свой мотоцикл другим лицам, так как вождение без знания органов управления, особенностей, возможностей и ограничений мотоцикла может привести к аварии.

Наши отношения с вами не заканчиваются с момента покупки. Ваши отзывы о процессе покупки и эксплуатации очень важны для нас, поскольку помогают совершенствовать наши продукты и услуги для вас.

Пожалуйста, помогите нам, убедившись, что ваш дилер имеет ваш адрес электронной почты и зарегистрировал его у нас.

Ваша команда Triumph

# ПРЕДИСЛОВИЕ

## Глоссарий

<b>Bluetooth®</b>	Открытый стандарт беспроводной технологии для передачи данных между стационарными и мобильными электронными устройствами на короткие расстояния; использует 79 частот с центром на 2,45 ГГц, при этом каждая пара устройств работает на отдельном канале.
<b>Сопряженное устройство</b>	Устройство, информация о подключении к которому была сохранена на другом устройстве с поддержкой Bluetooth; сопряженные устройства подключаются автоматически, когда находятся в зоне действия и у них включен <i>Bluetooth</i> .
<b>Подключенное устройство</b>	Спаренное устройство, имеющее активное соединение с другим устройством с поддержкой Bluetooth; устройства могут обмениваться информацией, пока соединение остается открытым.
<b>Кнопки навигации</b>	Мотоциклы с кнопками навигации на корпусе левого переключателя. КНОПКИ НАВИГАЦИИ используются для перемещения по меню приборной панели. Дополнительную информацию см. в руководстве пользователя вашего мотоцикла.
<b>Джойстик</b>	Мотоциклы с джойстиком на левом корпусе переключателей. Джойстик используется для навигации по меню приборов. Дополнительную информацию см. в руководстве пользователя вашего мотоцикла.
<b>Кнопка «Домой»</b>	Мотоциклы с джойстиком на левом корпусе переключателей. Кнопка «Home» используется для перехода в главное меню на дисплее приборной панели. Дополнительную информацию см. в руководстве пользователя вашего мотоцикла.
<b>Кнопка «Выбор»</b>	Мотоциклы с кнопками навигации на левом блоке переключателей. При использовании на верхнем уровне кнопка «Выбор» открывает выделенное подменю на дисплее приборной панели. При нажатии в подменю открывает выделенное подменю.

<b>Максимальное количество устройств</b>	Максимальное количество устройств, которые могут одновременно подключаться к модулю My Triumph Connectivity, составляет четыре устройства. Максимальное количество устройств, которые можно сопрячь с модулем My Triumph Connectivity, составляет 10 стандартных устройств с поддержкой Bluetooth, а также одну камеру GoPro и одно приложение для iOS.
<b>Режим обнаружения</b>	Режим, в котором устройство передает сигнал, чтобы другие устройства могли увидеть его имя и подключиться к нему; как правило, этот режим активируется только при первоначальном подключении, а не при последующих подключениях устройств; см. инструкции производителя, чтобы узнать, как выбрать этот режим.
<b>История звонков</b>	Список последних семи звонков (пропущенных, исходящих или входящих), сохраненных на подключенном телефоне, включая имена контактов. Список доступен через приборную панель и может использоваться для обратного вызова.
<b>Телефонная книга</b>	Список контактов на подключенном телефоне; доступ к нему можно получить через приборы и использовать для вызова контакта; контакты нельзя добавлять или удалять с помощью панели приборов на мотоцикле.
<b>Движение мотоцикла</b>	Скорость более 2 миль/ч (3 км/ч), тормоза не задействованы.
<b>Мотоцикл в состоянии покоя</b>	Двигатель выключен, зажигание включено, коробка передач в нейтральном положении.

Эта страница оставлена пустой намеренно

Перед использованием данного изделия внимательно ознакомьтесь с информацией о гарантии.

### Условия использования

Используя данный продукт, клиент соглашается с тем, что он обязан соблюдать настоящие условия, а также любые другие письменные условия или политики, которые он может получить или которым он может быть предоставлен.

В пределах, допускаемых законом, компания Triumph Motorcycles Limited оставляет за собой право изменять, пересматривать и дополнять настоящие условия. Если клиент не согласен с такими изменениями, поправками или дополнениями, его единственным и исключительным средством защиты является отказ от использования продукта. В некоторых юрисдикциях ограничения и исключения, содержащиеся в разделе 1.3, не применяются к потребителям.

Следует также отметить, что, поскольку Условия пользования применяются в отношении потребителей, это означает, что будут применяться законы о защите прав потребителей, которые различаются в каждой из стран, где осуществляется продажа, что может сделать применение настоящих Условий пользования невозможным, поскольку поставщику товаров при заключении договора с потребителем не всегда возможно исключить установленные законом гарантии или ограничить или исключить ответственность перед потребителями.

## 1. Отказ от гарантий

### 1.1

В НЕКОТОРЫХ ЮРИСДИКЦИЯХ НЕ ДОПУСКАЕТСЯ ИСКЛЮЧЕНИЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ ИЛИ ГАРАНТИЙ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМЫХ ПО ЗАКОНУ ИЛИ В ОТНОШЕНИИ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ, И В ТАКИХ ЮРИСДИКЦИЯХ ПРИВЕДЕННЫЕ НИЖЕ ИСКЛЮЧЕНИЯ ПРИМЕНЯЮТСЯ В МАКСИМАЛЬНОЙ СТЕПЕНИ, ДОПУСКАЕМОЙ ПРИМЕНИМЫМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ ДАННОЙ ЮРИСДИКЦИИ. У ЗАКАЗЧИКА МОГУТ БЫТЬ ДРУГИЕ ПРАВА, КОТОРЫЕ ВАРЬИРУЮТСЯ В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ЮРИСДИКЦИИ.

### 1.2

КЛИЕНТ ЗАКАЗЧИК ЯВНО ПРИЗНАЕТ И СОГЛАШАЕТСЯ С ТЕМ, ЧТО ВСЕ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ, ВХОДЯЩЕЕ В СОСТАВ ДАННОГО ПРОДУКТА, А ТАКЖЕ ВСЕ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ, ИСПОЛЬЗУЕМОЕ В ПРОДУКТЕ, ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ «КАК ЕСТЬ» И «ПО НАЛИЧИЮ», со всеми недостатками и без каких-либо дополнительных гарантий, явных или подразумеваемых, включая, помимо прочего, в максимальной степени, допускаемой законом, любые подразумеваемые гарантии ПРАВ

ПРАВОВОГО ТИТУЛА, ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ, НАРУШЕНИЯ ПРАВ ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ В ОТНОШЕНИИ ДАННОГО ПРОДУКТА (ВКЛЮЧАЯ ЛЮБЫЕ ПРИЛОЖЕНИЯ И ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ, ВХОДЯЩИЕ В СОСТАВ ДАННОГО ПРОДУКТА). КОМПАНИЯ TRIUMPH MOTORCYCLES LIMITED НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ И ОТКАЗЫВАЕТСЯ ОТ ЛЮБЫХ ГАРАНТИЙ В ОТНОШЕНИИ ТОЧНОСТИ ДАННЫХ И ИНФОРМАЦИИ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМЫХ ДАННЫМ ПРОДУКТОМ, А ТАКЖЕ ЛЮБЫМИ ПРИЛОЖЕНИЯМИ И ПРОГРАММНЫМ ОБЕСПЕЧЕНИЕМ, ВХОДЯЩИМИ В СОСТАВ ДАННОГО ПРОДУКТА, ВКЛЮЧАЯ ИНФОРМАЦИЮ ИЛИ ДАННЫЕ О ТРАНСПОРТНОМ СРЕДСТВЕ.

# ОГРАНИЧЕНИЯ ГАРАНТИЙ

## 1.3

Компания TRIUMPH MOTORCYCLES LIMITED НЕ ДАЁТ НИКАКИХ ЗАВЕРЕНИЙ ИЛИ ГАРАНТИЙ В ОТНОШЕНИИ ТОГО, ЧТО ДАННЫЙ ПРОДУКТ БУДЕТ ПРАВИЛЬНО ФУНКЦИОНИРОВАТЬ И РАБОТАТЬ В СОЧЕТАНИИ С ЛЮБЫМ ИЛИ ВСЕМИ ТИПАМИ УСТРОЙСТВ, ОБОРУДОВАНИЕМ, СМАРТФОНАМИ, А ТАКЖЕ ЛЮБЫМИ ПРИЛОЖЕНИЯМИ И ПРОГРАММНЫМ ОБЕСПЕЧЕНИЕМ, ВХОДЯЩИМИ В СОСТАВ ПРОДУКТА, И ТОЛЬКО ЗАКАЗЧИК НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА РАБОТОСПОСОБНОСТЬ,

ФУНКЦИОНАЛЬНОСТЬ, ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ С УСТРОЙСТВОМ, ОБОРУДОВАНИЕМ И СМАРТФОНА КЛИЕНТА, А ТАКЖЕ ЛЮБЫХ ПРИЛОЖЕНИЙ И ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, ВХОДЯЩИХ В СОСТАВ ПРОДУКТА, А ТАКЖЕ ЗА ВСЕ РЕМОНТНЫЕ РАБОТЫ, СВЯЗАННЫЕ С УСТРОЙСТВОМ, ОБОРУДОВАНИЕМ И СМАРТФОНОМ КЛИЕНТА, И ЛЮБЫЕ ДРУГИЕ УБЫТКИ И УЩЕРБ, ФАКТИЧЕСКИ ИЛИ ПРЕДПОЛАГАЕМО ВЫЗВАННЫЕ ПРОДУКТОМ И ЛЮБЫМИ ПРИЛОЖЕНИЯМИ И ПРОГРАММНЫМ ОБЕСПЕЧЕНИЕМ, ВХОДЯЩИМИ В СОСТАВ ПРОДУКТА.

## 1.4

Компания TRIUMPH MOTORCYCLES LIMITED НЕ ДАЁТ НИКАКИХ ЗАВЕРЕНИЙ ИЛИ ГАРАНТИЙ В ОТНОШЕНИИ ТОГО, ЧТО ПРОДУКТ, А ТАКЖЕ ЛЮБЫЕ ПРИЛОЖЕНИЯ ИЛИ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ, ВХОДЯЩИЕ В СОСТАВ ПРОДУКТА, БУДУТ СВОБОДНЫ ОТ ОШИБОК, ПЕРЕБОЕВ В РАБОТЕ, ПОВРЕЖДЕНИЙ, АТАК, ВИРУСОВ, ПОМЕХ, ВЗЛОМОВ ИЛИ ДРУГИХ НАРУШЕНИЙ БЕЗОПАСНОСТИ.

## 2. ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

### 2.1

БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЯ ПРАВ НА ОБЯЗАТЕЛЬНУЮ ГАРАНТИЮ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМЫХ ДЕЙСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, И В МАКСИМАЛЬНОЙ СТЕПЕНИ, ДОПУСКАЕМОЙ ДЕЙСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, TRIUMPH MOTORCYCLES LIMITED, ЕЕ

ДОЧЕРНИЕ КОМПАНИИ, АФФИЛИРОВАННЫЕ ЛИЦА, СОТРУДНИКИ, ДОЛЖНОСТНЫЕ ЛИЦА, ДИРЕКТОРЫ И АГЕНТЫ НЕ НЕСУТ НИКАКОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПЕРЕД ЗАКАЗЧИКОМ: (А) В ОТНОШЕНИИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРОДУКТА, ПРИЛОЖЕНИЯ, ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ИЛИ ДАННЫХ, СОДЕРЖАЩИХСЯ В ПРОДУКТЕ, А ТАКЖЕ (В) ОШИБОК, НЕТОЧНОСТЕЙ ИЛИ НЕДОСТАТКОВ В ПРИЛОЖЕНИИ, ПРОГРАММНОМ ОБЕСПЕЧЕНИИ, ДАННЫХ ИЛИ СОДЕРЖАНИИ ПРОДУКТА; а также (С) ЛЮБЫЕ ОШИБКИ, ВИРУСЫ ИЛИ ТРОЯНСКИЕ ПРОГРАММЫ, КОТОРЫЕ МОГУТ БЫТЬ ПЕРЕДАНЫ В ПРИЛОЖЕНИЕ ИЛИ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ, ПРЕДОСТАВЛЕННЫЕ ЛЮБОЙ ТРЕТЬЕЙ СТОРОНОЙ, ИЛИ ЧЕРЕЗ НИХ; А ТАКЖЕ (D) ЛЮБЫЕ ОШИБКИ ИЛИ УПУЩЕНИЯ В ЛЮБЫХ ДАННЫХ ИЛИ СОДЕРЖАНИИ, А ТАКЖЕ ЛЮБЫЕ УБЫТКИ ИЛИ УЩЕРБ ЛЮБОГО РОДА, ПОНЕСЕННЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ КЛИЕНТОМ ЛЮБЫХ ДАННЫХ ИЛИ СОДЕРЖАНИЯ, ОПУБЛИКОВАННЫХ, ХРАНЯЩИХСЯ ИЛИ ПЕРЕДАВАЕМЫХ В ПРОДУКТ; И (E) ЛЮБОЕ ПОВРЕЖДЕНИЕ, ПОТЕРЮ, ИЗМЕНЕНИЕ ИЛИ ИСКАЖЕНИЕ ДАННЫХ ИЛИ СОДЕРЖАНИЯ, РАЗМЕЩЕННЫХ, ХРАНЯЩИХСЯ ИЛИ ПЕРЕДАВАЕМЫХ В ПРОДУКТ; И (F) ЗА ЛЮБОЙ ТРАВМАТИЗМ ИЛИ УЩЕРБ ИМУЩЕСТВУ, ВОЗНИКШИЙ В РЕЗУЛЬТАТЕ ИЛИ В СВЯЗИ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЗАКАЗЧИКОМ ПРОДУКТА, ПРИЛОЖЕНИЯ, ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ИЛИ ЛЮБЫХ ДАННЫХ, СОДЕРЖАЩИХСЯ В ПРОДУКТЕ; А ТАКЖЕ (G) УСЛУГИ, ПРИЛОЖЕНИЯ ИЛИ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, ПРЕДОСТАВЛЕННЫХ ЛЮБЫМИ ТРЕТЬИМИ ЛИЦАМИ; И (H) ЗА ЛЮБЫЕ КОСВЕННЫЕ, ОСОБЫЕ, СЛУЧАЙНЫЕ, КОСВЕННЫЕ, ШТРАФНЫЕ ИЛИ ЭКЗЕМПЛЯРНЫЕ УБЫТКИ, ВОЗНИКШИЕ ИЛИ КАКИМ-ЛИБО ОБРАЗОМ СВЯЗАННЫЕ С

ИСПОЛЬЗОВАНИЯ КЛИЕНТОМ ПРОДУКТА, ПРИЛОЖЕНИЯ, ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ИЛИ ДАННЫХ, СОДЕРЖАЩИХСЯ В ПРОДУКТЕ. КОМПАНИЯ TRIUMPH MOTORCYCLES LIMITED ПОСТАВЛЯЕТ ПРОДУКТ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ДЛЯ ДОМАШНЕГО И ЧАСТНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ; ЗАКАЗЧИК ОБЯЗУЕТСЯ НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ПРОДУКТ В КОММЕРЧЕСКИХ, ДЕЛОВЫХ ИЛИ ПЕРЕПРОДАЖНЫХ ЦЕЛЯХ, А КОМПАНИЯ TRIUMPH MOTORCYCLES LIMITED НЕ НЕСЕТ ПЕРЕД ЗАКАЗЧИКОМ НИКАКОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ЛЮБУЮ УПУЩЕННУЮ ПРИБЫЛЬ, потерю бизнеса, перерыв в ведении бизнеса или упущенную коммерческую выгоду.

## 2.2

НИКАКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ НАСТОЯЩИХ УСЛОВИЙ НЕ ОГРАНИЧИВАЕТ ИЛИ ИСКЛЮЧАЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ КОМПАНИИ TRIUMPH MOTORCYCLES ЗА (А) СМЕРТЬ ИЛИ ТРАВМЫ, ВЫЗВАННЫЕ ЕЕ ХАЛАТНОСТЬЮ; (В) МОШЕННИЧЕСТВО ИЛИ МОШЕННИЧЕСКОГО ВВЕДЕНИЯ В ЗАБЛУЖДЕНИЕ; ИЛИ (С) УЩЕРБА, ПРИЧИНЕННОГО УМЫШЛЕННО ИЛИ В РЕЗУЛЬТАТЕ ГРУБОЙ НЕОБРЕЗАННОСТИ.

## 3. Приложения третьих сторон

Продукт может отображать или предоставлять доступ к контенту, данным, информации, услугам, программному обеспечению или материалам из приложений третьих сторон, которые работают на устройстве, оборудовании и смартфоне клиента. Компания Triumph Motorcycles Limited не контролирует и не несет ответственности за проверку или оценку безопасности, содержания, точности, достоверности, законности или каких-либо других аспектов таких сторонних приложений. Компания Triumph Motorcycles Limited не принимает на себя никакой ответственности за доступность, содержание, безопасность, политику конфиденциальности, практику или работу каких-либо таких сторонних приложений.

В максимальной степени, допускаемой действующим законодательством, компания Triumph Motorcycles Limited не предоставляет никаких гарантий, не ручается и не одобряет какие-либо приложения третьих сторон и не несет ответственности перед клиентом или любой другой стороной за их неправомерное использование или за какие-либо приложения третьих сторон. Клиент прямо признает и соглашается с тем, что использование приложений третьих сторон регулируется условиями и политиками таких третьих сторон, включая их политику конфиденциальности, и что такие условия и политики согласовываются между клиентом и третьей стороной. В связи с этим клиенту рекомендуется ознакомиться с условиями и политиками конфиденциальности сторонних приложений до их принятия. Компания Triumph Motorcycles Limited не несет ответственности за какие-либо сторонние приложения и любые условия, относящиеся к сторонним приложениям. Компания Triumph Motorcycles Limited вправе изменять, сокращать, ограничивать, приостанавливать, удалять, модифицировать доступ к любому стороннему приложению или отключать доступ к нему в любое время и без предварительного уведомления клиента.

# ОГРАНИЧЕНИЯ ГАРАНТИЙ

## 4. Изменения

Компания Triumph Motorcycles Limited оставляет за собой право по собственному усмотрению улучшать, модифицировать и изменять технические характеристики или внешний вид продукта без какой-либо ответственности перед покупателем. Если покупатель не согласен с такими улучшениями, модификациями и изменениями, его единственным и исключительным средством защиты является отказ от использования продукта.

Заказчик прямо признает и соглашается с тем, что настоящее руководство предназначено для нескольких моделей транспортных средств, и некоторые функции могут быть недоступны или не работать на отдельных моделях. В максимальной степени, допускаемой действующим законодательством, компания Triumph Motorcycles Limited ни при каких обстоятельствах не несет ответственности за различия или несоответствия в функциональности или характеристиках по сравнению с информацией, приведенной в настоящем руководстве. Кроме того, вы прямо признаете и соглашаетесь с тем, что изображения и иллюстрации, использованные в данном руководстве, либо были использованы в процессе разработки, либо служат для пояснений, и могут отличаться от фактических изображений и иллюстраций, используемых в продукте.

## 5. Форс-мажор

Компания «Triumph Motorcycles Limited» не несет ответственности за любые убытки или ущерб, вызванные действиями, событиями или причинами, представляющими собой форс-мажорные обстоятельства, включая, помимо прочего, войны, массовые беспорядки, террористические акты, эпидемии, гражданские волнения, пожары, землетрясения, ураганы, наводнения, сбои в работе коммунальных служб или транспортных компаний, трудовые конфликты, всеобщие забастовки, локауты, а также ограничения, установленные законом или нормативными актами.

## 6. Прочее

Компания Triumph Motorcycles Limited не имеет доступа к личной информации, хранящейся в данном изделии, и не осуществляет её обработку. Заказчик прямо признает и соглашается с тем, что любая личная информация (например, адреса, номера телефонов и т. д.), введенная в данный продукт, может храниться в памяти продукта даже после его демонтажа с транспортного средства, и заказчик несет полную ответственность за надлежащее обращение с такой информацией и управление ею (включая удаление такой личной информации для защиты конфиденциальности), в том числе в случае перепродажи или утилизации данного продукта. В максимальной степени, допускаемой применимым законодательством, компания Triumph Motorcycles Limited не несет ответственности ни при каких обстоятельствах за личную информацию, сохраненную или хранящуюся в данном продукте.

В некоторых юрисдикциях использование определенных функций данного продукта может быть запрещено во время движения транспортного средства или в случае его остановки, но не при парковке, в соответствии с правилами дорожного движения, действующими в этих юрисдикциях. Водитель несет ответственность за понимание и соблюдение действующих правил дорожного движения при использовании данного продукта.

### Подключение смартфона

Модуль My Triumph Connectivity позволит вам подключаться и использовать сторонние приложения на вашем смартфоне, а также получать доступ к навигационным инструкциям, музыке, сообщениям и другим услугам. Эта технология может отображать или предоставлять контент, данные, информацию, услуги, программное обеспечение или материалы из сторонних приложений, которые работают на вашем смартфоне.

Каждый раз, когда вы используете приложения, вы можете передавать третьим лицам личную информацию, данные об автомобиле или информацию о местоположении, а также предоставлять этим третьим лицам потенциальный доступ к данным и сетям вашего автомобиля, что может привести к возникновению уязвимостей в системе безопасности. Если вы решите использовать приложение для смартфона и подключить его к своему автомобилю с помощью данной технологии связи, вы делаете это на свой страх и риск. Вам следует убедиться, что вы полностью понимаете все функции и принципы обработки данных любого приложения, которое вы решили подключить к своему автомобилю и использовать.

Компания Triumph Motorcycles Limited не имеет доступа к личной информации, хранящейся в приложениях третьих сторон или передаваемой им, и не осуществляет её обработку. Компания Triumph Motorcycles Limited не контролирует и не несет никакой ответственности за доступность, содержание, безопасность, политику конфиденциальности, практику или работоспособность каких-либо подключенных приложений или сервисов третьих сторон. Компания Triumph Motorcycles Limited предоставляет функции подключения исключительно для вашего удобства, и включение данной технологии не означает одобрения со стороны Triumph Motorcycles Limited каких-либо сторонних приложений или сервисов, а также каких-либо связей с поставщиками сторонних приложений. Мы настоятельно рекомендуем вам ознакомиться с условиями использования и политикой конфиденциальности любого стороннего приложения, которым вы пользуетесь.

Эта страница намеренно оставлена пустой

Перед поездкой ознакомьтесь с настоящим Руководством владельца, чтобы тщательно изучить принципы правильной эксплуатации модуля My Triumph Connectivity вашего мотоцикла, его функции, возможности и ограничения.

### Важно

Всегда ведите мотоцикл ответственно.

Во время движения мотоцикла никогда не пытайтесь использовать модуль My Triumph Connectivity, если это небезопасно.

Использование модуля My Triumph Connectivity Module при движении на высокой скорости, при прохождении поворотов или торможении может привести к потере управления мотоциклом и аварии.

Использование модуля My Triumph Connectivity в условиях интенсивного дорожного движения или плохой видимости может привести к аварии.

В некоторых странах и штатах разговор по телефону во время езды является незаконным.

Ни в коем случае не пытайтесь отправлять SMS-сообщения во время езды. Это запрещено законом. Попытка прочитать любое SMS-сообщение во время езды может привести к ДТП.

### Важно

Ни в коем случае не пытайтесь изменять настройки модуля My Triumph Connectivity, например, выполнять сопряжение с телефоном, во время езды на мотоцикле.

Попытка изменить какие-либо настройки модуля связи My Triumph во время езды на мотоцикле может привести к потере управления мотоциклом и аварии.

Настраивайте параметры модуля связи My Triumph только во время остановки.

### Внимание

Компания Triumph Motorcycles Limited не несет ответственности за любой ущерб или потерю данных на устройствах, подключенных к модулю My Triumph Connectivity Module.

Ограничения по использованию см. в инструкциях производителя устройства.

#### Примечание

У некоторых телефонов могут возникнуть проблемы с подключением по Bluetooth, и не все функции будут доступны на всех телефонах. Это зависит от технических характеристик и настроек телефона.

Обновления программного обеспечения на телефонах могут повлиять на работу Bluetooth и доступность всех или некоторых функций.

#### Примечание

Расположение модуля My Triumph Connectivity на мотоцикле зависит от модели.

# ВВЕДЕНИЕ

## Обзор

Компания Triumph поставляет модуль My Triumph Connectivity для мотоциклов, оснащенных приборной панелью с цифровым дисплеем на основе тонкопленочных транзисторов (TFT). Это позволяет водителю сопрягать устройства с поддержкой Bluetooth с приборами мотоцикла. Сопряженные устройства будут подключаться к мотоциклу, когда они находятся в зоне действия и у них включен *Bluetooth*.

Водитель является основным пользователем устройств с поддержкой Bluetooth и управляет ими с помощью джойстика и приборной панели.

Пассажир, если он присутствует, может быть вторичным пользователем. Для этого требуется гарнитура с поддержкой Bluetooth, через которую водитель может передавать музыку, указания по маршруту и использовать внутреннюю связь.

С мотоциклом можно сопрягать следующие устройства:

- ▼ Мобильный телефон
  - ▼ Водитель может использовать органы управления мотоцикла для управления подключенными телефон: совершение и прием звонков, получение текстовых сообщений, а также пошаговые инструкции по маршруту из приложения My Triumph на телефоне.
- ▼ Одна или две гарнитур
  - ▼ Гарнитур обеспечивают те же возможности ввода и вывода звука через приборную панель, как и при прямом подключении к телефону. Две гарнитур можно использовать без телефона в качестве системы внутренней связи.
- ▼ Камера GoPro
  - ▼ Водитель может использовать органы управления мотоциклом для управления подключенной камерой: выбирать режимы, делать фотографии и вести запись.

## Приоритеты устройств

Модуль Mu Triumph Connectivity позволяет многим устройствам работать совместно, используя приборную панель в качестве центра управления и отображения информации. Он автоматически назначает приоритеты и отключает устройства с низким приоритетом при получении сигналов от устройств с высоким приоритетом.

Например, на приборной панели оповещения о входящих звонках и сообщениях имеют приоритет над информацией о воспроизводимом музыкальном треке. Аналогичным образом, звуковые навигационные указания прерывают воспроизведение музыки через наушники. Предупреждения о неисправностях мотоцикла имеют приоритет над всеми сообщениями от модуля Mu Triumph Connectivity.

## Приоритеты отображения

Если указание навигации поступает в то время, когда водитель слушает музыку, информация о воспроизводимой музыке скрывается, чтобы можно было отобразить инструкцию, а элементы управления навигацией заменяют элементы управления музыкой. По завершении указания информация о музыке и элементы управления восстанавливаются автоматически. Водителю необходимо подтвердить отображенную навигационную информацию, нажав на центр джойстика, чтобы вернуться к информации о музыке.

Если во время прослушивания музыки поступает телефонный звонок, информация о воспроизводимой музыке скрывается, чтобы можно было отобразить сведения о звонке. Элементы управления телефоном заменяют элементы управления музыкой. Водитель может подтвердить отображенную информацию о звонке, нажав на центр джойстика, чтобы вернуться к информации о музыке. Если звонок пропущен или на него не ответили, информация о музыке и элементы управления восстанавливаются автоматически.

## Приоритеты звука

Если во время прослушивания музыки поступает голосовое указание, приборная панель автоматически уменьшает громкость музыки, воспроизводит инструкцию, а затем восстанавливает громкость музыки до исходного уровня.

Если во время использования элементов управления для увеличения или уменьшения громкости на несколько шагов поступает приоритетный сигнал (например, указание по маршруту или Важно об ошибке), этот сигнал отменяет текущую настройку громкости.

Если во время прослушивания музыки поступает телефонный звонок, приборная панель автоматически приостанавливает воспроизведение, уведомляет водителя о звонке, а затем возобновляет воспроизведение после завершения разговора. Водитель может отклонить звонок. Если звонок принят, воспроизведение музыки не возобновляется до окончания разговора.

## Примечание

**Указания продолжают звучать на протяжении всего разговора.**

# ВВЕДЕНИЕ

## Необходимые условия

Чтобы устройства с поддержкой Bluetooth могли взаимодействовать с мотоциклом, они должны:

1. быть включенными.
2. Убедитесь, что заряд батареи достаточен для передачи беспроводных сигналов.
3. Функция *Bluetooth* должна быть включена.
4. Устройства должны быть сопряжены с мотоциклом.
5. Устройство должно быть подключено к мотоциклу.

Для того чтобы модуль My Triumph Connectivity работал так, как описано в данном руководстве пользователя, должны быть выполнены следующие требования:

### ▼ Аудио

▼ Наушники водителя должны иметь *Bluetooth* соединение с мотоциклом. Если гарнитура не подключится, будет использоваться стандартный аудиовыход телефона, который мотоциклист вряд ли услышит.

### ▼ Уведомления

▼ Модуль связи My Triumph передает визуальные уведомления и звуковые уведомления с подключенного телефона на мотоцикл. Для этого необходимо настроить телефон на отправку уведомлений.

### ▼ Телефонная книга

▼ Для правильной работы телефонной книги необходимо настроить телефон на синхронизацию контактов.

Чтобы найти соответствующие настройки на устройствах, которые вы планируете подключить, обратитесь к руководствам пользователя, прилагаемым к ним.

Если модуль My Triumph Connectivity Module или любое из подключенных устройств работает не так, как ожидалось, см. стр. 37.

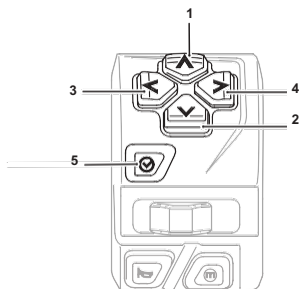
## Примечание

Большинство функций модуля My Triumph Connectivity Module доступны как при остановке, так и во время движения мотоцикла. Однако для сопряжения, редактирования и отмены сопряжения устройств, а также для просмотра текстовых сообщений в полном объеме и доступа к полной телефонной книге мотоцикл должен быть остановлен.

## Элементы управления

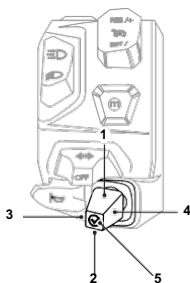
Управление модулем My Triumph Connectivity осуществляется с помощью кнопок мотоцикла или джойстика для взаимодействия с меню и панелями, отображаемыми на приборной панели.

### Корпус переключателей на левом руле — типичные кнопки управления



1. Кнопка «Вверх»
2. Кнопка «Вниз»
3. Кнопка «Влево»
4. Кнопка «Вправо»
5. Кнопка выбора

### Корпус переключателя на левой ручке руля — типичные элементы управления джойстиком



1. Джойстик ВВЕРХ
2. Джойстик ВНИЗ
3. Джойстик ВЛЕВО
4. Джойстик вправо
5. Джойстик в центр

Доступ к меню осуществляется через пункт «Bluetooth» в главном меню, а панели отображаются аналогично панелям, предназначенным для информации о пробеге, топливе и техническом обслуживании. В некоторых функциях, таких как «Телефонная книга», отображается клавиатура, с помощью которой можно вводить текст. Это та же клавиатура, что и используется для ввода имени водителя в меню «Настройка дисплея».

Способ отображения информации зависит от модели мотоцикла и от темы, выбранной в меню «Настройка дисплея».

### Примечание

Информацию об использовании элементов управления, установленных на мотоцикле, см. в Руководстве владельца вашего мотоцикла.

# ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКИЙ ИНТЕРФЕЙС

## Меню Bluetooth

Опция **Bluetooth** добавляется в главное меню приборной панели после того, как дилер настроит ваш мотоцикл в связи с установкой модуля My Triumph Connectivity.

Чтобы перейти в меню **Bluetooth**:

1. Включите зажигание.
2. Нажмите кнопку SELECT/HOME.
3. Нажмите кнопку/джойстик вниз , чтобы выделить опцию **Bluetooth**.
4. Нажмите кнопку/джойстик в центр , чтобы выбрать опцию **Bluetooth**.

Это меню предоставляет доступ к следующим опциям:

### Вызов

#### ▼ Телефонная книга

- ▼ Этот пункт предоставляет буквенно-цифровую клавиатуру через , которая позволяет вам получить доступ к контактам, сохраненным в подключенном телефоне. С помощью кнопок/джойстика введите начальные символы имени, по которому вы хотите выполнить поиск, и выберите контакт из полученного списка. Полученный список также можно пролистывать с помощью кнопки/джойстика.

#### ▼ Набрать номер

- ▼ Эта опция предоставляет цифровую клавиатуру по адресу , которая позволяет вам ввести номер для набора на подключенном телефоне. С помощью кнопок/джойстика вы вводите номер, который хотите набрать, и совершаете вызов.

#### ▼ Автоматический ответ

- ▼ Эта опция определяет, будет ли модуль My Triumph Connectivity принимать входящие звонки автоматически или ожидает, пока вы их примете, отклоните или проигнорируете. В зависимости от настроек телефона отклоненные звонки перенаправляются на голосовую почту.

### Музыка

#### ▼ Повтор

- ▼ Эта опция определяет, будет ли музыка воспроизводиться повторно, и, если да, будет ли повторяться отдельный трек или весь альбом/плейлист.

#### ▼ Случайный порядок

- ▼ Этот параметр определяет, будут ли треки воспроизводиться в том порядке, в которой они записаны на медиаплеере, или в случайном порядке.

### Устройства

#### ▼ Соединить

- ▼ Эта опция запускает поиск по запросу устройства с поддержкой Bluetooth устройств в пределах диапозона, создавая список, из которого можно выбрать устройства. Поиск можно остановить в любой момент. Для выбора устройства для сопряжения используются кнопки/джойстик.

#### ▼ Устройства водителя

- ▼ В этом меню отображаются сопряженные устройства, связанные с водителем. Рядом с текущим подключенным устройством отображается рядом с устройством, к которому в данный момент установлено соединение.

#### ▼ Устройства пассажира

- ▼ В этом разделе отображаются сопряженные устройства, связанные с пассажиром. галочка

## ▼ Отменить сопряжение

- ▼ В этом меню отображаются сопряженные устройства, сопряжение с которыми можно отменить по отдельности или все сразу.

**Уведомления**

В этом меню перечислены различные типы уведомлений, связанных с Bluetooth, которые можно отображать или скрывать по своему усмотрению:

- ▼ SMS
- ▼ Входящий звонок
- ▼ Отклоненный вызов
- ▼ Завершение звонка
- ▼ Пропущенный звонок
- ▼ Навигация

**Название устройства BT**

Эта опция предоставляет клавиатуру, с помощью которой вы можете указать имя для модуля My Triumph Connectivity, установленного на вашем мотоцикле. Это имя будет отображаться на сопряженных устройствах, таких как ваш телефон.

Имя должно содержать не менее четырех символов.

**Примечание**

Клавиатура, используемая в опциях «Телефонная книга», «Набор номера» и «BT-устройство с именем», является той же самой, что и клавиатура, используемая для ввода вашего имени в опции «Имя водителя» в меню «Настройка дисплея». Дополнительную информацию см. в руководстве пользователя вашего мотоцикла.

**Панели Bluetooth****Внимание**

Если отображаются какие-либо предупреждающие сообщения, их необходимо подтвердить, прежде чем вы сможете получить доступ к панелям и меню *Bluetooth*.

Всегда реагируйте на отображаемые предупреждающие сообщения. Определите проблему и устраните ее. При необходимости обратитесь за помощью к дилеру Triumph.

Дополнительную информацию о предупреждающих сообщениях см. в руководстве пользователя мотоцикла.

При сопряжении устройств с мотоциклом через модуль My Triumph Connectivity появляется несколько новых панелей. Доступ к ним осуществляется с помощью кнопок/джойстика так же, как и к другим панелям. Вы можете выбрать, какие панели будут отображаться, с помощью опции «Visible Trays» (**Отображаемые панели**) в меню «Display Setup» (Настройка дисплея).

Дополнительную информацию об использовании панелей для отображения информации и демонстрации результатов нажатия кнопок или действий джойстика см. в руководстве пользователя вашего мотоцикла.

**Примечание**

Выбор меньшего количества панелей упрощает переход к тем панелям, которые вы используете. Однако соответствующие панели должны быть видны, чтобы вы могли просматривать информацию, управляемую с подключенных устройств через модуль My Triumph Connectivity.

# ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКИЙ ИНТЕРФЕЙС

## Статус вызова



В этой панели отображаются сведения о текущем вызове на подключенном телефоне, включая номер вызывающего абонента (или его имя, если оно распознано).

Скрытие панели «Статус вызова» отключает функции телефона через приборную панель, хотя на входящие вызовы по-прежнему можно отвечать с помощью гарнитуры.

## Текстовые (SMS) сообщения



В этой панели отображаются входящие текстовые сообщения на подключенном телефоне, включая номер отправителя сообщения (или имя, если оно распознано). Она доступна только в том случае, если сообщение было получено во время подключения телефона.

## История вызовов



В этом окне отображаются данные о прослушанных звонках, сохраненные на подключенном телефоне, включая номер абонента (или его имя, если оно распознано) и время звонка.

## Регулировка громкости



Эта панель содержит элементы управления для увеличения, уменьшения, отключения и включения громкости музыки (аналогично элементам управления гарнитуры). Она не влияет на другие аудиовыходы.

## Музыка



Эта панель содержит элементы управления для воспроизведения предыдущего и следующего трека, а также для приостановки и возобновления воспроизведения (аналогично элементам управления медиаплеером). На ней отображаются имя исполнителя и название трека.

## GoPro



Эта панель содержит элементы управления для смены режима камеры, съемки фотографий, а также запуска и остановки записи (аналогично элементам управления камерой).

## Навигация



На этой панели отображаются пошаговые инструкции, полученные из приложения Mu Triumph, запущенного на подключенном телефоне.

**Важно**

Ни в коем случае не пытайтесь изменять настройки модуля связи My Triumph, например, выполнять сопряжение телефона, во время езды на мотоцикле.

Попытка изменить какие-либо настройки модуля связи My Triumph во время езды на мотоцикле может привести к потере управления мотоциклом и аварии.

Настраивайте параметры модуля связи My Triumph только во время остановки.

**Важно**

Ни в коем случае не пытайтесь сопрягать, редактировать или отключать сопряжение каких-либо устройств во время движения мотоцикла.

Соединяйте, редактируйте и отключайте устройства только при остановке мотоцикла.

Попытка сопряжения, редактирования или отмены сопряжения устройств во время движения на мотоцикле может привести к потере управления мотоциклом и аварии.

Модуль My Triumph Connectivity использует беспроводную технологию для подключения устройств с поддержкой Bluetooth к мотоциклу. Устройства необходимо сначала соединить с мотоциклом с помощью опции **Bluetooth** в главном меню. Одновременно с мотоциклом можно соединить до 10 устройств.

**Примечание**

Гарнитуры необходимо сопрягать непосредственно с мотоциклом, а не через телефон.

После сопряжения устройство немедленно подключается к мотоциклу. В дальнейшем подключение будет осуществляться автоматически. При включении зажигания мотоцикл подключается к любым сопряженным устройствам с поддержкой Bluetooth, находящимся в зоне действия, начиная с устройств, сопряженных последними.

Однако к мотоциклу одновременно можно подключить только один телефон, две гарнитуры и одну камеру GoPro. Другие устройства того же типа, обнаруженные позже, подключиться не смогут. Аналогичным образом, если приложение My Triumph успешно подключено к мотоциклу, другие экземпляры приложения подключиться не смогут. Приоритет отдается уже подключенным экземплярам.

Пока сопряженные устройства подключены, мотоцикл может обмениваться информацией и управлять некоторыми аспектами работы устройств. Например, мотоцикл может получать доступ к контактам и менять музыкальные треки на подключенном телефоне.

Связь между устройствами можно разорвать в любой момент.

**Примечание**

**Нет необходимости отключать сопряжение других устройств, таких как наушники, которые сопряжены с вашим телефоном. Когда они выключены, они не влияют на работу модуля связи My Triumph.**

# СОПРЯЖЕННЫЕ УСТРОЙСТВА

## Сопряжение телефона

Чтобы подключить телефон к мотоциклу:

1. Включите *Bluetooth* на телефоне.
2. Убедитесь, что телефон находится в режиме обнаружения.
3. Нажмите кнопку **SELECT/HOME**, чтобы открыть главное меню.
4. С помощью кнопки/джойстика выберите **Bluetooth > Устройства > Соединить устройство**.

Модуль связи My Triumph выполняет поиск устройств с поддержкой *Bluetooth*, находящихся в зоне доступа.

Чтобы отменить поиск, выберите **«Остановить поиск»**.

5. Когда телефон будет обнаружен, воспользуйтесь кнопкой/джойстиком, чтобы выбрать его.

На телефоне отобразится запрос на сопряжение по *Bluetooth*.

6. Нажмите **«Соединить»** на телефоне, чтобы принять запрос.
7. Нажмите кнопку **SELECT/HOME**, чтобы выйти из меню.

С мотоциклом можно сопрячь несколько телефонов. Однако одновременно к мотоциклу может быть подключен только один телефон. Телефон привязывается к водителю.

После сопряжения телефона и мотоцикла они подключаются автоматически, когда находятся в зоне действия, при условии, что на телефоне включен *Bluetooth*, а на мотоцикле — зажигание.

Модуль My Triumph Connectivity запрашивает у телефона новую информацию:

- ▼ Контакты, список и список контактов в состоянии
- ▼ Статус навигации
- ▼ Статус телефонного звонка
- ▼ Статус музыкального проигрывателя.

Этот запрос продолжается до тех пор, пока телефон подключен к мотоциклу, независимо от того, находится ли мотоцикл в состоянии покоя или движется. Информация удаляется при отключении телефона.

## Сопряжение приложения My Triumph

### Устройства Android

Соедините телефон с приборной панелью и запустите приложение на телефоне.

### Примечание

для

устройств

iOS

**Устройства iOS используют два соединения Bluetooth, и для работы приложения необходимо, чтобы оба соединения были сопряжены.**

Чтобы соединить приложение My Triumph с мотоциклом:

1. Соедините телефон с приборной панелью, см. стр. 22.
2. Запустите приложение My Triumph на подключенном телефоне.
3. В приложении « » ( ) в разделе «My » (Мой Triumph) в приложении «Triumph » (Triumph) на сайте выберите «Настройки» > «Инструкции по сопряжению».
4. В разделе «Навигация» нажмите «ВКЛЮЧИТЬ».
5. На приборной панели мотоцикла отобразится сообщение; нажмите кнопку выбора/центр джойстика, чтобы принять его.  
В приложении My Triumph отобразится запрос на сопряжение по Bluetooth.
6. В приложении My Triumph нажмите «Соединить», чтобы завершить сопряжение.
7. Нажмите кнопку SELECT/HOME, чтобы выйти из меню.

После сопряжения приложения My Triumph и мотоцикла они подключаются автоматически, когда находятся в зоне действия, при условии, что на телефоне включен Bluetooth, а на мотоцикле — зажигание.

## Сопряжение гарнитуры SENA/Triumph 50S

Чтобы выполнить сопряжение гарнитуры SENA/Triumph 50S с мотоциклом:

1. При выключенном устройстве нажмите и удерживайте кнопку «Phone» и поворотный регулятор, пока не начнут попеременно мигать синий и красный индикаторы, указывающие, что устройство доступно для обнаружения.
2. Перейдите на страницу Bluetooth-устройств на приборной панели мотоцикла.
3. Выберите «Гарнитура 1» или «Гарнитура 2» (если такая опция доступна).
4. Выберите «Соединить устройство» или «Поиск». Мотоцикл начнет поиск устройств с поддержкой Bluetooth.
5. После обнаружения устройства назначьте гарнитуру водителю или пассажиру (если такая опция доступна).
6. Выйдите из меню.

После сопряжения гарнитуры и мотоцикла они подключаются автоматически, когда находятся в зоне действия, при условии, что на гарнитуре включен Bluetooth, а на мотоцикле — зажигание.

### Примечание

**Если вы используете две гарнитуры, при сопряжении их с мотоциклом вам необходимо назначить одну для водителя, а другую — для пассажира.**

**Изменить назначение через меню невозможно: необходимо отменить сопряжение и выполнить его заново.**

# СОПРЯЖЕННЫЕ УСТРОЙСТВА

## Регулировка громкости



### Важно

Слишком громкая настройка системы связи может повысить риск аварии, если снижается способность слышать других участников дорожного движения.

Слишком громкая система связи также может привести к повреждению слуха.

Всегда устанавливайте громкость на комфортный уровень, убедившись, что это не ухудшает вашу осведомленность о дорожной обстановке.

### Примечание

Громкость можно регулировать как с помощью гарнитуры, так и с помощью приборной панели.

Для оптимального качества звучания каждый раз при подключении мобильного устройства к мотоциклу устанавливайте громкость воспроизведения на максимальный уровень.

Перед выездом рекомендуется настроить громкость в гарнитуре для прослушивания мультимедиа и звонков с помощью поворотного регулятора.

Если громкость низкая, убедитесь, что она также настроена на приборной панели, как описано ниже.

1. Чтобы отрегулировать громкость, выберите панель управления громкостью на приборной панели и несколько раз перемещайте джойстик на левом переключателе вверх или вниз, пока громкость не достигнет необходимого уровня.

## Расположение гарнитуры



### Важно

Не устанавливайте гарнитуру на шлеме так, чтобы она ограничивала обзор мотоциклиста, и не регулируйте положение гарнитуры во время езды на мотоцикле.

Регулировка положения гарнитуры во время езды или любое ограничение обзора мотоциклиста может привести к потере управления мотоциклом и аварии.

## Сопряжение гарнитуры

Чтобы выполнить сопряжение гарнитуры с мотоциклом:

1. Включите *Bluetooth* на гарнитуре.
2. Убедитесь, что гарнитура находится в режиме сопряжения.
3. Нажмите кнопку SELECT/HOME, чтобы открыть главное меню.

4. С помощью джойстика выберите **«Настройки»** >

**Устройства Bluetooth** > **Соединить устройство**.

Модуль My Triumph Connectivity ищет устройства с поддержкой Bluetooth, находящиеся в зоне действия.

Чтобы отменить поиск, выберите **«Остановить поиск»**.

5. Когда гарнитура будет обнаружена, выберите её с помощью кнопки выбора/джойстика.
6. Выберите, кому следует назначить гарнитуру: водителю или пассажиру.
7. Нажмите кнопку SELECT/HOME, чтобы выйти из меню после успешного сопряжения.

После сопряжения гарнитуры и мотоцикла они подключаются автоматически, когда находятся в зоне действия, при условии, что на гарнитуре включен *Bluetooth*, а на мотоцикле — зажигание.

Если вы используете две гарнитуры, при сопряжении с мотоциклом вам необходимо назначить одну из них водителю, а другую — пассажиру. Изменить назначение через меню невозможно: вам придется отменить сопряжение и выполнить его заново.

## Сопряжение камеры GoPro

### Примечание

Перед попыткой сопряжения камеры GoPro с мотоциклом необходимо установить приложение GoPro на телефон и выполнить сопряжение камеры GoPro с телефоном с помощью этого приложения.

Чтобы соединить камеру GoPro с мотоциклом:

1. На камере GoPro:
  - Включите камеру.
  - Откройте панель управления.
  - Выберите **«Подключения»** > **«Подключить устройство»** > **«Приложение GoPro»**.

Ознакомьтесь с руководством пользователя от производителя, чтобы найти эти элементы управления.

2. Нажмите кнопку SELECT/HOME, чтобы открыть главное меню.
3. С помощью кнопки/джойстика выберите **«Настройки»** > **«Устройства Bluetooth»** > **«Соединить устройство»**.

Модуль связи My Triumph выполняет поиск устройств с поддержкой Bluetooth, находящихся в зоне доступа.

Чтобы отменить поиск, выберите **«Остановить поиск»**.

4. При обнаружении камеры GoPro выберите её с помощью кнопки выбора/джойстика.
5. Нажмите кнопку SELECT/HOME, чтобы выйти из меню.

# СОПРЯЖЕННЫЕ УСТРОЙСТВА

Чтобы камеру подключить к камеру мотоцикл:

1. На камере GoPro:
  - Включите камеру.
  - Установите для параметра «Беспроводные соединения» значение «Вкл.».
2. На мотоцикле:
  - Откройте панель **GoPro**.
  - Подождите до 15 секунд, после чего на приборной панели появится надпись «**GoPro Connected**».

На панели отображается название камеры GoPro и уровень заряда батареи.

После сопряжения камеры GoPro и мотоцикла они подключаются автоматически, когда находятся в зоне действия, при условии, что камера GoPro включена или находится в режиме ожидания, а зажигание мотоцикла включено.

Камера GoPro имеет три режима питания:

- ▼ Выключено
- ▼ Режим ожидания
- ▼ Включено.

Когда камера GoPro подключена и находится в режиме ожидания, на дисплее отобразится надпись «**GoPro — Standby**» и название подключенной камеры GoPro.

Чтобы вывести GoPro из режима ожидания, находясь в лотке GoPro, нажмите кнопку выбора/центр джойстика на две секунды и подождите до 15 секунд, пока устройство подключится.

## Примечание

**С мотоциклом можно соединить только одну камеру GoPro.**

**Камеры других производителей не могут быть сопряжены с мотоциклом.**

## Отключение устройств

Чтобы отсоединить устройство от мотоцикла:

1. Нажмите кнопку SELECT/HOME, чтобы открыть главное меню.
  2. С помощью кнопки/джойстика выберите «Bluetooth» > «Устройства» > «Отключить устройство».
- В списке устройств отображаются сопряженные устройства.
3. Чтобы отменить сопряжение одного устройства, выберите его название. Устройство будет удалено из списка.
  4. Чтобы отменить сопряжение всех устройств, выберите «Отменить сопряжение всех». Все устройства будут удалены из списка.

Параметр «Отменить сопряжение устройства» недоступен, если с мотоциклом не сопряжено ни одного устройства.

## Примечание

**Компания Triumph рекомендует отменить сопряжение всех устройств перед передачей права собственности на мотоцикл.**



## Важно

Всегда ведите мотоцикл ответственно.

Всегда будьте осторожны при использовании навигационных устройств.

Всегда программируйте навигационное устройство, когда мотоцикл находится в неподвижном состоянии и в безопасном месте.

Никогда не пытайтесь настраивать навигационное устройство во время езды.

Навигационные устройства должны использоваться исключительно в качестве ориентира. Всегда обращайтесь внимание на окружающую обстановку и принимайте взвешенные решения.

Модуль My Triumph Connectivity позволяет вам получать указания по маршруту из приложения My Triumph, запущенного на подключенном телефоне. Визуальные указания отображаются на приборной панели, а звуковые указания воспроизводятся через подключенные наушники.

В панели навигации после завершения маневра отображаются указания по маршруту до следующей инструкции. Если вы не находитесь в панели навигации, инструкция по навигации автоматически исчезает с экрана после прохождения соответствующего участка маршрута. Кроме того, нажатие кнопки «Выбор»/нажатие центральной кнопки джойстика подтверждает отображаемое указание, и приборная панель возвращается к предыдущему отображению.

Карта не отображается ни на подключенном телефоне, ни на приборной панели.

Уведомления, связанные с навигацией, включаются и отключаются с помощью опции «Уведомления» (см. стр. 18).

### Примечание

Перед выездом занесите маршрут в приложение My Triumph на подключенном телефоне и, если позже понадобится внести изменения, остановитесь в безопасном месте.

Всегда соблюдайте дорожные знаки и сигналы, они имеют приоритет рекомендациям навигационных систем; приложение My Triumph не распознает и не описывает светофоры или дорожные знаки.

Рассматривайте пошаговые указания исключительно в качестве ориентира — обращайтесь внимание на окружающую обстановку и выбирайте разумные маршруты, при необходимости игнорируя указания приложения My Triumph.

Всегда помните, что маршруты движения могут изменяться. Информация о полосах движения, зонах и приоритетах может отсутствовать в навигационной системе, а даже если она есть, то может быть неактуальной.

Проблемы с приемом сигнала могут привести к прерыванию навигационных указаний во время движения через туннели или крытые парковки, а также в местах, окруженных высокими зданиями или деревьями.

Приложение My Triumph использует картографические данные, хранящиеся в облаке; вам не нужно обновлять данные вручную.

Эта страница намеренно оставлена пустой



## Важно

Всегда ведите мотоцикл ответственно.

В некоторых странах, штатах и территориях разговор по телефону во время езды является незаконным.

Никогда не используйте функции телефона, если это небезопасно. Использование функций телефона при движении на высокой скорости, при прохождении поворотов или торможении может привести к потере управления мотоциклом и аварии.

Использование функций телефона в условиях интенсивного дорожного движения или плохой видимости может привести к аварии. Всегда будьте внимательны. Никогда не позволяйте телефонным разговорам отвлекать вас. Вы несете ответственность за безопасную езду в соответствии со всеми дорожными знаками и правилами.

Модуль My Triumph Connectivity позволяет подключить один телефон к вашему мотоциклу. Вы можете принимать входящие звонки и сообщения, а также совершать звонки, используя контакты, сохраненные в подключенном телефоне.

Звук с телефона вы слышите через гарнитуру, а управление вызовами осуществляется с помощью кнопок/джойстика и приборной панели.

## Входящие звонки

Когда на подключенный телефон поступает входящий вызов, модуль My Triumph Connectivity Module реагирует на это, отображая визуальное уведомление на приборной панели и воспроизводя звуковое уведомление через наушники водителя. В звуковом уведомлении используется мелодия, выбранная на подключенном телефоне. Если личность звонящего распознана, она указывается как в визуальном, так и в звуковом уведомлениях.

Модуль My Triumph Connectivity может автоматически отвечать на звонки и воспроизводить их через гарнитуру. Кроме того, водитель может принимать и отклонять звонки вручную. Автоматический прием звонков настраивается с помощью опции «Звонок» (см. стр. 18).

Чтобы обработать входящий вызов вручную:


	Нажмите кнопку вверх/джойстик вверх, чтобы ответить на звонок.
	Нажмите кнопку «Выбор»/поверните джойстик в центр, чтобы завершить вызов.
	Нажмите кнопку вниз или переместите джойстик вниз, чтобы отклонить вызов.

Если во время текущего разговора поступает другой вызов, второй вызов отклоняется автоматически.

Список вызовов обновляется как на приборах, так и на телефоне.

## ФУНКЦИИ ТЕЛЕФОНА

Во время разговора:

 <b>END</b>	<p>Нажмите кнопку «Выбор»/центр джойстика, чтобы завершить вызов.</p>
---	---

Вы не можете регулировать громкость звонка. Мы рекомендуем настроить громкость звонка на гарнитуре перед началом поездки.

Уведомления включаются и отключаются с помощью опции «Уведомления» (см. стр. 18).

### Исходящие звонки

Вы можете использовать приборную панель для совершения звонков через подключенный телефон, выбрав контакт из телефонной книги или набрав номер.




Чтобы совершить вызов с помощью телефонной книги:

1. С помощью кнопок/джойстика выберите «Bluetooth» > «Вызов» > «Телефонная книга»
2. Используйте отображаемую клавиатуру, чтобы найти нужный контакт.

Чтобы позвонить, наберите номер:


1. С помощью кнопок/джойстика выберите **Bluetooth > Вызов > Набрать номер**
2. Воспользуйтесь отображаемой клавиатурой для ввода нужного номера.

Для управления текущим вызовом:

	<p>Нажмите кнопку «Вверх»/поверните джойстик вверх, чтобы включить или выключить громкость динамика.</p>
 <b>END</b>	<p>Нажмите кнопку «Выбор»/поверните джойстик в центр, чтобы завершить вызов.</p>
	<p>Кнопка вниз/джойстик вниз — для включения и выключения звука микрофона.</p>

Если собеседник или сеть прерывают вызов, это отображается на приборах.

## Текстовые (SMS) сообщения




 <b>Важно</b>
<p>Никогда не пытайтесь читать текстовые сообщения во время езды на мотоцикле. Это запрещено законом.</p> <p>Попытка прочитать текстовое сообщение во время езды на мотоцикле может привести к аварии.</p>

Когда на подключенный телефон поступает входящее текстовое сообщение, модуль My Triumph Connectivity реагирует на это, отображая визуальное уведомление на приборной панели и воспроизводя звуковое уведомление через наушники водителя. В звуковом уведомлении используется мелодия, выбранная на подключенном телефоне. Если идентифицирован отправитель, его имя включается как в визуальное, так и в звуковое уведомление.

Водитель может отклонить уведомление. Когда мотоцикл находится в неподвижном состоянии, водитель может просмотреть полный текст сообщения, что недоступно во время движения.




Доступны только текстовые сообщения, полученные после подключения телефона.

Чтобы просмотреть сообщение полностью (доступно только при остановке мотоцикла):

	Откройте панель SMS.
 <b>SHOW</b>	Нажмите кнопку «Вверх» или переместите джойстик вверх, чтобы отобразить полный текст сообщения.
 <b>OK</b>	Нажмите кнопку выбора или нажмите на центр джойстика, чтобы закрыть уведомление о сообщении.

Экран вернется к последнему просматриваемому элементу.

Если сообщение слишком длинное, чтобы отобразиться на одном экране:

 <b>SCROLL</b>	Нажмите кнопку «Вверх» или переместите джойстик вверх, чтобы прокрутить назад.
<b>SCROLL</b> 	Нажмите кнопку «Вниз» или нажмите джойстик вниз, чтобы прокрутить вперед.
 <b>OK</b>	Нажмите кнопку «Выбор» или нажмите на центр джойстика, чтобы вернуться к уведомлению.

Уведомления включаются и отключаются с помощью опции «Уведомления» (см. стр. 18).

Эта страница оставлена пустой намеренно

**Важно**

Держите громкость звука на умеренном уровне.

Громкая музыка может отвлекать внимание и увеличить время реакции на опасные ситуации.

Кроме того, она может помешать вам услышать другие звуки, например сирены машин экстренных служб.

Вы можете слушать музыку или любые другие аудиофайлы с подключенного телефона через гарнитуру (гарнитуры).

Вы выбираете медиафайл для воспроизведения на телефоне с помощью предпочитаемого медиаплеера. На устройствах отображаются имя исполнителя и название трека, а также доступны элементы управления воспроизведением/паузой и переключением треков.

**Регулировка громкости**

Чтобы регулировать громкость музыки:

	Нажмите кнопку/джойстик влево или вправо, чтобы выбрать панель громкости.
	Нажмите кнопку вверх или джойстик вверх, чтобы увеличить громкость. Удерживайте эту позицию, чтобы продолжить увеличение громкости.
	Нажмите кнопку вниз или джойстик вниз, чтобы уменьшить громкость. Удерживайте в этом положении, чтобы продолжить уменьшение громкости.
	Нажмите кнопку «Выбор» или нажмите джойстик в центр, чтобы включить или выключить звук.

**Примечание**

При поступлении уведомления с более высоким приоритетом, например предупреждения об ошибке или команды, действие длительного нажатия на кнопку или джойстик для увеличения или уменьшения громкости отменяется (см. стр. 15).

# ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ АУДИО

## Выбор музыкальных треков

Чтобы выбрать композицию:

	<p>Выберите панель «Музыка».</p>
	<p>Нажмите кнопку вверх/поверните джойстик вверх, чтобы воспроизвести следующий трек.</p>
	<p>Нажмите кнопку «Вниз» или переместите джойстик вниз, чтобы воспроизвести предыдущий трек.</p>
	<p>Нажмите кнопку «Выбор» или нажмите на центр джойстика, чтобы приостановить и возобновить воспроизведение.</p>

Порядок следующих и предыдущих треков определяется текущим альбомом или плейлистом.

Вы можете изменить порядок воспроизведения треков с помощью меню «Музыка» (см. стр. 18). В нем доступны два параметра:

### ▼ Цикл

- **Трек** — повторяет один трек, возобновляя воспроизведение с начала после достижения конца.
- **Альбом/Плейлист** — повторяет весь альбом или плейлист, возобновляя воспроизведение с начала после достижения конца.
- **Отключить** — воспроизведение останавливается по окончании выбранного трека, альбома или плейлиста.

### ▼ Проигрывание в случайном порядке

- **Включить** — треки из текущего альбома или плейлиста воспроизводятся в случайном порядке.
- **Отключить** — треки воспроизводятся в порядке, заданном текущим альбомом или плейлистом.

Модуль связи Mu Triumph позволяет подключить камеру GoPro к вашему мотоциклу. Это дает вам возможность управлять камерой с помощью кнопок или джойстика. Вы можете переключать режимы, делать фотографии, запускать и останавливать запись, а также включать и выключать камеру.





Информацию о функциях камеры GoPro см. в руководстве пользователя производителя.

#### Примечание

**Для использования камеры GoPro через приборную панель приложение GoPro не требуется.**

## Управление камерой GoPro

Чтобы управлять камерой GoPro:

	<p>Выберите панель GoPro.</p>
 <p>(54:30)</p>	<p>Нажмите кнопку или поднимите джойстик, чтобы начать или остановить запись либо сделать снимок, в зависимости от выбранного режима.</p>
 <p><b>РЕЖИМ</b></p>	<p>Нажмите кнопку выбора/центр джойстика (короткое нажатие), чтобы переключаться между режимами камеры:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▼ Фото</li> <li>▼ Серийная съемка</li> <li>▼ Видео</li> <li>▼ Замедленная съемка</li> </ul>
	<p>Нажмите кнопку выбора/центр джойстика (длинное нажатие), чтобы включить или выключить камеру.</p>

#### Примечание

**Нажатие кнопки вниз/джойстика вниз не дает никакого эффекта.**

На дисплее отображается объем доступной памяти в виде времени записи (в режимах видео) или количества фотографий (в режимах фото). При остановке записи на дисплее отображается продолжительность записи. Если в камере недостаточно памяти для записи, она автоматически прекращает запись.

**Примечание**

**Во время записи камеры GoPro нажатие кнопки выбора/центра джойстика (длительное или короткое) не дает никакого эффекта. Перед тем как выключить камеру или изменить режим работы, необходимо остановить запись.**

Несмотря на то что беспроводная технология *Bluetooth* обеспечивает удобный способ соединения нескольких устройств, её работа зависит от надёжной передачи данных всеми устройствами и правильной интерпретации сигналов друг друга. В этой главе приводятся рекомендации по устранению возможных неполадок.

Если устройства не подключаются или функции работают не так, как ожидалось, сначала проверьте, правильно ли они настроены и сконфигурированы (см. стр. 16).

## Неудачное сопряжение

Если сопряжение устройств не удалось:

1. Убедитесь, что устройство доступно для обнаружения.  
Об этом может свидетельствовать сообщение на дисплее устройства, например телефона, или последовательность мигающих индикаторов на устройстве, например гарнитуре.
2. Измените положение устройства, обеспечив прямую видимость вашего мотоцикла.
3. Выключите и включите зажигание.
4. Повторите процесс сопряжения.

Ознакомьтесь с руководствами пользователя от производителей, чтобы найти соответствующие настройки на ваших устройствах.

## Функции телефона

Если вы не можете совершить исходящий вызов, безопасно остановите мотоцикл и проверьте, есть ли у телефона сигнал.

Если информация с телефона не передается, проверьте настройки на вашем телефоне. Возможно, телефон запрещает доступ к контактным данным, сообщениям и спискам вызовов или не отправляет уведомления о вызовах и сообщениях.

Если это не решит проблему, выключите и снова включите зажигание. Это приведет к разрыву и восстановлению соединения между телефоном и приборной панелью. Тот же эффект можно получить, разорвав соединение в настройках *Bluetooth* на вашем телефоне.

Обратитесь к руководствам пользователя от производителя, чтобы найти соответствующие настройки на вашем телефоне.

## Сопряжение приложения My Triumph (только для iOS)

Телефон необходимо соединить с приборной панелью до приложения My Triumph. Если приложение будет соединиться раньше телефона, оно будет отображаться как подключенное, но передача данных не будет осуществляться.

Если у вас возникли подозрения, что приложение My Triumph не обменивается данными с приборной панелью, отключите сопряжение обоих устройств, сопрягите сначала телефон (см. стр. 22), а затем приложение My Triumph (см. стр. 23).

<b>А</b>		<b>Р</b>	
Информация о сертификации.....	41	Сопряженные устройства.....	21
Воспроизведение аудио.....	33	Сопряжение камеры GoPro.....	25
Регулировка громкости.....	33	Сопряжение гарнитуры.....	25
Выбор музыкальных треков.....	34	Связывание телефона.....	22
<b>В</b>		Связывание гарнитуры Aa SENA/Triumph 50S...	23
Подтверждение подключения устройств.....	43	Связывание с приложением My Triumph .....	23
Приоритеты устройств.....	15	Отключение устройств .....	26
Приоритеты аудио.....	15	Функции телефона .....	29
Приоритеты дисплея .....	15	Входящие вызовы .....	29
Указания .....	27	Исходящие вызовы .....	30
<b>Г</b>		Текстовые (SMS) сообщения .....	31
Глоссарий.....	04	<b>Т</b>	
Камера GoPro.....	35	Устранение неисправностей .....	37
Управление камерой GoPro .....	35	Неудачное сопряжение.....	37
<b>Д</b>		Функции телефона .....	37
<b>И</b>		<b>У</b>	
Введение.....	13	Пользовательский интерфейс	
<b>О</b>		Меню Bluetooth .....	18
Обзор.....	14	Папки Bluetooth .....	19
		Элементы управления .....	17
		<b>W</b>	
		Предупреждения.....	03

Эта страница оставлена пустой намеренно

**Директива ЕС 2014/53 о радиооборудовании**

Мотоциклы Triumph оснащены рядом радиооборудования. Данное радиооборудование должно соответствовать Директиве ЕС 2014/53/EU о радиооборудовании.

Полный текст декларации о соответствии ЕС для каждого устройства радиооборудования доступен по следующему адресу:

[www.triumphmotorcycles.co.uk/public-content/triumph-radio-device-approvals](http://www.triumphmotorcycles.co.uk/public-content/triumph-radio-device-approvals)

**Важно FCC:**

- ▼ Данное устройство соответствует требованиям Части 15 Правил FCC. Его эксплуатация допускается при следующем двум условиям:
  1. Данное устройство не должно создавать вредных помех, и
  2. это устройство должно принимать любые получаемые помехи, включая помехи, которые могут привести к нежелательной работе.
- ▼ Данное оборудование соответствует пределам воздействия излучения FCC, установленным для неконтролируемой среды. Конечные пользователи должны следовать конкретным инструкциям по эксплуатации для обеспечения соответствия требованиям по радиочастотному излучению. Данный передатчик не должен размещаться или эксплуатироваться совместно с какими-либо другими антеннами или передатчиками.
- ▼ Изменения или модификации, не одобренные в явной форме стороной, , ответственной за соответствие требованиям, могут привести к аннулированию права пользователя на эксплуатацию оборудования.

**Предупредительное заявление Industry Canada по стандарту RSS:****EN**

В соответствии с правилами Министерства промышленности Канады данный радиопередатчик может эксплуатироваться только с антенной того типа и с максимальным (или меньшим) коэффициентом усиления, которые были одобрены для данного передатчика Министерством промышленности Канады.

Чтобы уменьшить вероятность радиопомех для других пользователей, тип антенны и ее коэффициент усиления следует выбирать таким образом, чтобы эквивалентная изотропно излучаемая мощность (e.i.r.p.) не превышала уровня, необходимого для успешной связи.

Данное устройство соответствует стандартам RSS Министерства промышленности Канады, не требующим лицензии. Эксплуатация осуществляется при соблюдении следующих двух условий:

1. данное устройство не должно создавать помех, и
2. данное устройство должно принимать любые помехи, включая помехи, которые могут привести к нежелательной работе устройства.

## ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

### FR

В соответствии с правилами Министерства промышленности Канады данный радиопередатчик может работать с антенной типа и максимального (или меньшего) коэффициента усиления, утвержденного для данного передатчика Министерством промышленности Канады.

В целях снижения риска радиопомех для других пользователей необходимо выбирать тип антенны и ее коэффициент усиления таким образом, чтобы эквивалентная изотропная излучаемая мощность (EIRP) не превышала уровня, необходимого для установления удовлетворительной связи.

Данное устройство соответствует требованиям Национальных правил радиосвязи (NRR) Министерства промышленности Канады, применимым к радиоустройствам, не требующим лицензии. Эксплуатация разрешена при соблюдении следующих двух условий:

- ▼ устройство не должно создавать помех, и
- ▼ пользователь устройства должен принимать любые радиопомехи, даже если такие помехи могут поставить под угрозу его работу.

Словесный знак и логотипы Bluetooth® являются зарегистрированными товарными знаками, принадлежащими компании Bluetooth SIG, INC., и любое использование таких знаков компанией Triumph Motorcycles Limited осуществляется по лицензии. Другие товарные знаки и торговые наименования принадлежат их соответствующим владельцам.

iOS и iPhone являются товарными знаками компании Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах. Надпись «Made for iPhone» означает, что электронный аксессуар был разработан специально для подключения к iPhone и сертифицирован разработчиком на соответствие стандартам производительности Apple. Компания Apple не несет ответственности за работу данного устройства или его соответствие стандартам безопасности и нормативным требованиям. Обратите внимание, что использование данного аксессуара с iPhone может повлиять на качество беспроводной связи.

GOPRO и логотип GOPRO являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками компании GoPro, Inc.